

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE
ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA
VILLE DE WESTMOUNT TENUE À LA SALLE
DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE LE 7
JUILLET 2026 À 19 h 00 À LAQUELLE
ASSISTAIENT :**

Le maire / The Mayor :
Les conseillers / Councillors:

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF
THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY OF
WESTMOUNT HELD IN THE COUNCIL
CHAMBER OF CITY HALL ON JULY 7, 2026,
AT 19:00, AT WHICH WERE PRESENT:**

M. Stern, Maire
M. Aronson
J. Chomski
A. D'Amico
K. Kez
P. Levine
S. Moss
J. J. Shamie

Formant quorum / Forming a quorum

Également présente/ Alicia Klein Rossi, préposée à la rédaction / Drafting Clerk
Noémie Brunet, préposée à la rédaction / Drafting Clerk
Also in attendance : David Lapointe, Directeur général substitut et assistant-greffier /
Substitute Director General and Assistant City Clerk

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le Maire déclare la séance ouverte.

1. OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the sitting to order.

**2. RAPPORTS DU MAIRE ET DES
CONSEILLERS**

**2. MAYOR'S AND COUNCILLORS'
REPORTS**

3. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

La première période de questions se tient de 19 h 30 à 20 h 30.

3. FIRST QUESTION PERIOD

The first question period took place from 7:30 p.m. to 8:30 p.m.

4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2026-07-186

Il est proposé par le conseiller Shamie,
appuyé par le conseiller D'Amico

4. ADOPTION OF THE AGENDA

2026-07-186

It was moved by Councillor Shamie,
seconded by Councillor D'Amico

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 7 juillet 2026 soit adopté.

THAT the agenda of the regular Council sitting of July 7, 2026, be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

5. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

5. CONFIRMATION OF MINUTES

2026-07-187

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller D'Amico

2026-07-187

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor D'Amico

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil tenue le 2 juin 2026 soit approuvé;

THAT the minutes of the regular Council sitting held on June 2, 2026, be approved;

QUE le procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil tenue le 16 juin 2026 soit approuvé.

THAT the minutes of the Special Council sitting held on June 16, 2026, be approved.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

6.1. CORRESPONDANCE

6.1. CORRESPONDENCE

Maire Stern

Mayor Stern

Les documents suivants sont déposés :

The following documents are tabled:

- La liste de règlements adoptés le 18 juin 2026 à l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération.

- The list of by-laws adopted on June 18, 2026, at the ordinary meeting of the agglomeration sitting.

RAPPORTS AU CONSEIL

REPORTS TO COUNCIL

6.2. PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ PLÉNIER

6.2. MINUTES OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL

Conseiller Shamie

Councillor Shamie

Les procès-verbaux des rencontres du comité plénier du Conseil municipal tenues le 3 février 2026, 17 février 2026, 31 mars 2026, 21 mai 2026 et 2 juin 2026, sont déposés et disponibles sur le site Web de la Ville.

The minutes of the General Committee of Municipal Council meetings held on February 3, 2026, February 17, 2026, March 31, 2026, May 21, 2026, and June 2, 2026, are tabled and are available on the City's website.

6.3. LISTES DE FACTURATION DES DROITS DE MUTATION

Conseiller D'Amico

Les listes de facturation des droits de mutation pour le mois de mai 2026 sont déposées.

6.3. LISTS OF DUTIES ON TRANSFERS INVOICES

Councillor D'Amico

The lists of duties on transfers for the month of May 2026 are tabled.

6.4. LISTE DES APPROBATIONS EN VERTU DU RÈGLEMENT 1507

Conseiller Shamie

Conformément au *Règlement 1507 sur la délégation de pouvoirs à certains employés de la Ville de Westmount*, la liste d'autorisation de dépenses pour le mois de mai 2026 est déposée.

6.4. LIST OF APPROVALS IN VIRTUE OF BY-LAW 1507

Councillor Shamie

In accordance with *By-law 1507 on the Delegation of powers to certain employees of the City of Westmount*, the list of authorization of expenditures for the month of May 2026 is tabled.

6.5. RAPPORT DE LA MAIN-D'ŒUVRE

Conseiller Shamie

Le rapport de la main-d'œuvre pour le mois de juin 2026 est déposé.

6.5. WORKFORCE REPORT

Councillor Shamie

The workforce report for the month of June 2026 is tabled.

6.6. REGISTRE DES PAIEMENTS

Conseiller D'Amico

La liste des paiements pour le mois de mai 2026 est déposée.

6.6. PAYMENT REGISTRY

Councillor D'Amico

The list of payments for the month of May 2026 is tabled.

AFFAIRES GÉNÉRALES & ADMINISTRATION

GENERAL BUSINESS & ADMINISTRATION

7. NOMINATION - COMMISSAIRE DES AÎNÉS

ATTENDU QUE le Conseil souhaite nommer un commissaire des aînés ;

2026-07-188

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller D'Amico

7. APPOINTMENT - COMMISSIONNER OF SENIORS

WHEREAS Council would like to appoint a commissioner of Seniors;

2026-07-188

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor D'Amico

QUE le conseiller Levine soit nommé comme commissaire des aînés ;

THAT Councillor Levine be appointed as commissioner of seniors;

QUE le maire soit de facto membre de la commission.

THAT the Mayor shall be an ex officio member of the commission.

8. NOMINATION - CONSEILLER LEVINE - COMITÉ CONSULTATION D'URBANISME (CCU)

8. NOMINATION - COUNCILLOR LEVINE - PLANNING ADVISORY COMMITTEE (PAC)

ATTENDU la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* ;

WHEREAS the *Act Respecting Land Use Planning and Development*;

ATTENDU QU'en vertu du *Règlement 1575 constituant un comité consultatif d'urbanisme*, le comité consultatif d'urbanisme inclut deux (2) membres élus du Conseil municipal ;

WHEREAS under *By-law 1575 establishing a Planning Advisory Committee*, the said committee shall include two (2) elected members of Council;

ATTENDU QUE le conseiller Moss a démissionné de son poste au sein du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) ;

WHEREAS Councillor Moss has resigned from his position on the Urban Planning Advisory Committee (PAC);

2026-07-189

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller D'Amico

2026-07-189

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor D'Amico

QUE le conseiller Levine soit nommé à titre de membre du CCU à compter du 7 juillet 2026, et ce, pour un mandat de deux (2) ans, renouvelable par résolution du Conseil.

THAT Councillor Levine be appointed as a member of the PAC effective July 7, 2026, for a two (2)-year term, renewable by resolution of Council.

9. RENOUELEMENT - L'ENTENTE DE PARTENARIAT AVEC ÉCO ENTREPRISES QUÉBEC (ÉEQ)

9. RENEWAL - PARTNERSHIP AGREEMENT WITH ÉCO ENTREPRISES QUÉBEC (ÉEQ)

ATTENDU QUE suite à l'adoption, en 2022, du *Règlement portant sur un système de collecte sélective de certaines matières résiduelles*, Éco Entreprises Québec (ÉEQ) a été désignée par Recyc-Québec à titre d'organisme de gestion responsable de la modernisation du système de recyclage porte-à-porte ;

WHEREAS, following the adoption, in 2022, of the *By-law respecting a selective collection system for certain residual materials*, Éco Entreprises Québec (ÉEQ) was designated by Recyc-Québec as the management organization responsible for the modernization of the curbside recycling system;

ATTENDU QUE les municipalités doivent désormais conclure une entente de partenariat avec ÉEQ relativement à la gestion de leurs

WHEREAS municipalities are now required to enter into a partnership agreement with ÉEQ

contrats de collecte et de transport des matières recyclables ;

ATTENDU QUE la Ville de Westmount s'est regroupée avec les villes de Pointe-Claire, Côte-Saint-Luc et Dollard-des-Ormeaux pour la gestion du contrat de collecte et de transport des matières recyclables ;

ATTENDU QUE la Ville de Westmount a été désignée comme organisme signataire de l'entente de partenariat avec ÉEQ et responsable de procéder aux appels d'offres pour le groupe de municipalités ;

ATTENDU QUE le contrat de collecte et de transport des matières recyclables (PUB-2023-040) est en vigueur pour la période du 1er avril 2024 au 2 avril 2027, avec deux (2) options de renouvellement d'un (1) an chacune ;

ATTENDU QUE l'ensemble des municipalités du regroupement souhaite se prévaloir de la première option de renouvellement pour la période du 3 avril 2027 au 31 mars 2028 ;

ATTENDU QU'il est nécessaire de renouveler en conséquence l'entente de partenariat avec Éco Entreprises Québec pour cette même période, selon les mêmes modalités ;

ATTENDU QU'Éco Entreprises Québec consent au renouvellement de l'entente de partenariat pour cette seule période, aux mêmes conditions ;

2026-07-190

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par le conseiller Aronson

QUE le conseil autorise le renouvellement de l'entente de partenariat avec Éco Entreprises Québec (ÉEQ) pour la période du 3 avril 2027 au 31 mars 2028 ;

QUE le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

regarding the management of their recyclable materials collection and transportation contracts;

WHEREAS the City of Westmount has formed a grouping with the cities of Pointe-Claire, Côte-Saint-Luc, and Dollard-des-Ormeaux for the management of the recyclable materials collection and transportation contract;

WHEREAS the City of Westmount was designated as the signing authority for the partnership agreement with ÉEQ and as the lead municipality responsible for issuing calls for tenders for the group of municipalities;

WHEREAS the recyclable materials collection and transportation contract (PUB-2023-040) is in effect for the period from April 1, 2024, to April 2, 2027, with two (2) optional renewal periods of one (1) year each;

WHEREAS all municipalities within the grouping wish to exercise the first renewal option for the period from April 3, 2027, to March 31, 2028;

WHEREAS it is therefore necessary to renew the partnership agreement with *Éco Entreprises Québec* for the same period and under the same terms and conditions;

WHEREAS *Éco Entreprises Québec* agrees to renew the partnership agreement for this period only, under the same conditions;

2026-07-190

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Aronson

THAT the Council authorizes the renewal of the partnership agreement with *Éco Entreprises Québec* (ÉEQ) for the period from April 3, 2027, to March 31, 2028;

THAT the Director of Public Works be authorized to sign any documents required to give full effect to the present resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**10. ADOPTION DU PLAN D'ACTION 2026
À L'ÉGARD DES PERSONNES
HANDICAPÉES**

**10. ADOPTION OF THE 2026 ACTION
PLAN FOR PERSONS WITH
DISABILITIES**

ATTENDU QUE la Ville de Westmount doit produire un plan d'action annuel en vertu de la *Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées en vue de leur intégration scolaire, professionnelle et sociale*, afin d'identifier les objectifs et mesures prises pour faciliter l'intégration des personnes handicapées ;

WHEREAS the City of Westmount is required to produce an annual action plan under the *Act to secure handicapped persons in the exercise of their rights with a view to achieving social, school and workplace integration*, in order to identify the objectives and measures taken to facilitate the integration of persons with disabilities;

ATTENDU QUE la Ville souhaite favoriser l'intégration des personnes handicapées et de leurs familles dans leur milieu de vie qu'est la Ville de Westmount, ainsi que le développement et l'organisation de ressources et de services à leur égard ;

WHEREAS the City wishes to promote the integration of persons with disabilities and their families into their living environment within the City of Westmount, as well as the development and organization of resources and services for them;

ATTENDU QUE le Service des communications de la Ville a préparé le Plan d'action 2026 à l'égard des personnes handicapées ;

WHEREAS the City's Communications Department has prepared the 2026 Action Plan for Persons with Disabilities;

2026-07-191

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller Aronson

2026-07-191

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Aronson

QUE soit adopté le Plan d'action 2026 à l'égard des personnes handicapées ;

THAT the 2026 Action Plan for Persons with Disabilities be adopted;

QUE le directeur du Service des communications soit autorisé à signer tout document requis pour donner effet à la présente résolution.

THAT the Director of the Communications' Department be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

FINANCES

FINANCES

**11. AUTORISATION - PAIEMENT DES
FACTURES À J.J. MACKAY CANADA
LIMITED POUR LES FRAIS DE
TRANSACTIONS POUR
L'APPLICATION DE STATIONNEMENT
"PASSPORT PARKING CANADA"**

**11. AUTHORIZATION - PAYMENT OF
INVOICES TO J.J. MACKAY CANADA
LIMITED FOR TRANSACTION FEES
RELATED TO THE "PASSPORT
PARKING CANADA" PARKING
APPLICATION**

ATTENDU QUE le Conseil a adopté la résolution 2025-08-210 autorisant une dépense de 130 000,00 \$, toutes taxes comprises, pour les frais liés à l'utilisation de l'application *Passport Parking Canada* ;

ATTENDU QUE la limite octroyée via la résolution d'août 2025 a été atteinte ;

ATTENDU QU'un nouveau bon de commande est nécessaire afin de pouvoir continuer à payer les factures courantes ;

ATTENDU QUE les frais pour la période de mai 2026 à janvier 2027 sont estimés à 130 000,00 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 113 068,00 \$;

2026-07-192

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Shamie

QUE le Conseil autorise une dépense de 130 000,00 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 113 068,00 \$, afin de payer les factures de mai 2026 à janvier 2027 ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-357-00-896 ;

QUE la directrice adjointe de la Sécurité publique soit autorisée à signer tout document requis pour la mise en œuvre du présent contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12. DÉBOURSEMENT - SOMME EN FIDÉICOMMIS - 500-17-127881-236 (WESTMOUNT SQUARE)

ATTENDU QUE le 20 mars 2023, la Ville a octroyé le contrat PUB-2023-001 à Sanexen Services Environnementaux inc. pour des travaux de réhabilitation de la conduite d'eau

WHEREAS Council adopted Resolution 2025-08-210 authorizing an expenditure of \$130,000.00, all taxes included, for fees related to the use of the Passport Parking Canada application;

WHEREAS the spending limit authorized under the August 2025 resolution has now been reached;

WHEREAS a new purchase order is required to allow for the continued payment of current invoices;

WHEREAS the fees for the period from May 2026 to January 2027 are estimated at \$130,000.00, all taxes included, for a net amount of \$113,068.00;

2026-07-192

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Shamie

THAT Council authorizes an expenditure of \$130,000.00, all taxes included, for a net amount of \$113,068.00, to pay invoices for the period from May 2026 to January 2027;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-357-00-896;

THAT the Assistant Director of Public Safety be authorized to sign any documents required for the implementation of this contract.

CARRIED UNANIMOUSLY

12. DISBURSEMENT - TRUST FUNDS - 500-17-127881-236 (WESTMOUNT SQUARE)

WHEREAS on March 20, 2023, the City awarded Contract PUB-2023-001 to *Sanexen Services Environnementaux inc.* for the rehabilitation of

principale et de remplacement des entrées de service d'eau sur l'avenue Wood ;

the water main and the replacement of water service connections on Wood Avenue;

ATTENDU QUE le Syndicat du Westmount Square a intenté un recours judiciaire contre la Ville, alléguant que les travaux exécutés dans le cadre de ce contrat ont causé des dommages à un tunnel piétonnier lui appartenant et réclamant notamment des dommages-intérêts ainsi que l'exécution de travaux correctifs ;

WHEREAS the Westmount Square Syndicate has instituted legal proceedings against the City, alleging that the work carried out under this contract caused damage to its pedestrian tunnel and seeking, among other things, damages and the performance of remedial work;

ATTENDU QUE le 27 avril 2026, en cours d'instance et à l'occasion d'une conférence de gestion demandée par le Syndicat du Westmount Square, la Cour supérieure a ordonné la réalisation de travaux d'excavation pour trouver la source des dommages et a exigé que les parties en assumant les coûts à parts égales, en ordonnant à chacun des défendeurs de déposer au compte en fidéicommis de leurs avocats respectifs la somme de 113 084,81 \$, toutes taxes comprises, représentant le tiers de la soumission pour les travaux d'excavation ;

WHEREAS on April 27, 2026, during the proceedings and in the course of a case management conference requested by the Westmount Square Syndicate, the Superior Court ordered that excavation work be carried out to determine the source of the damage and required the parties to share the costs equally, ordering each defendant to deposit into its counsel's trust account the amount of \$113,084.81, all taxes included, representing one third of the quoted cost of the excavation work;

ATTENDU QUE la Cour supérieure indique que cette somme pourra, le cas échéant, être remboursée à la Ville suivant le jugement rendu sur le fond du dossier ;

WHEREAS the Superior Court indicated that this amount may, where applicable, be reimbursed to the City pursuant to the judgment rendered on the merits of the case;

2026-07-193

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Chomski

2026-07-193

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Chomski

QUE le conseil autorise un débours de 113 084,81 \$, toutes taxes comprises, à être déposé dans le compte en fidéicommis de Bélanger Sauvé S.E.N.C.R.L. ;

THAT the Council authorize a disbursement of \$113,084.81, all taxes included, to be deposited into the trust account of *Bélanger Sauvé LLP*;

QUE les sommes nécessaires aux fins de ce débours soient comptabilisées comme un actif au bilan, poste budgétaire 54-136-90-006 ;

THAT the amounts required for this disbursement shall be recorded as an asset in the balance sheet, budget item 54-136-90-006;

QUE le greffier adjoint par intérim soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Acting Assistant City Clerk be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

AFFAIRES CONTRACTUELLES

13. AJOUT DE FONDS - LE GROUPE GUY INC. POUR L'ANNÉE 2026

ATTENDU QU'un bon de commande a déjà été créé pour Le Groupe Guy Inc. (BC034019) au montant de 43 221,49 \$, toutes taxes comprises ;

ATTENDU QU'un montant additionnel de 20 000 \$, avant taxes, est requis afin de compléter le bon de commande émis à Le Groupe Guy inc. pour l'année 2026 ;

2026-07-194

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Shamie

QUE le conseil autorise l'ajout de fonds de 20 000,00 \$, avant taxes, au bon de commande (BC034019) du Groupe Guy inc. pour l'année 2026 pour l'amener à un montant total de 70 328,14 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 64 218,96 \$;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-327-00-525 ;

QUE le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

14. RENOUVELLEMENT - PUB-2023-040 (COLLECTE ET TRANSPORT DES MATIÈRES RECYCLABLES)

ATTENDU QUE le *Règlement portant sur un système de collecte sélective de certaines matières résiduelles*, adopté en 2022, a désigné Éco Entreprises Québec (ÉEQ), par l'entremise de Recyc-Québec, comme organisme de gestion

CONTRACTUAL MATTERS

13. ADDITIONAL FUNDS - LE GROUPE GUY INC. FOR 2026

WHEREAS a purchase order (BC034019) has already been issued to *Le Groupe Guy Inc.* for an amount of \$43,221.49, all taxes included;

WHEREAS an additional amount of \$20,000.00, before taxes, is required to complete the purchase order issued to *Le Groupe Guy inc.* for the year 2026;

2026-07-194

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Shamie

THAT Council authorizes the addition of \$20,000.00, before taxes, to purchase order BC034019 issued to *Le Groupe Guy inc.* for the year 2026, bringing the total purchase order amount to \$70,328.14, all taxes included, for a net amount of \$64,218.96;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-327-00-525;

THAT the Director of Public Works be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

14. RENEWAL - PUB-2023-040 (COLLECTION AND TRANSPORTATION OF RECYCLABLE MATERIALS)

WHEREAS the *Regulation respecting a selective collection system for certain residual materials*, adopted in 2022, designated Éco Entreprises Québec (ÉEQ), through Recyc-Québec, as the management organization responsible for the

responsable de la modernisation du système de collecte sélective au Québec ;

modernization of Québec's curbside recycling system;

ATTENDU QUE les municipalités sont tenues de conclure une entente de partenariat avec Éco Entreprises Québec (ÉEQ) pour leurs contrats de collecte et de transport des matières recyclables et que le regroupement de municipalités est favorisé ;

WHEREAS municipalities are required to enter into a Partnership Agreement with *Éco Entreprises Québec (ÉEQ)* for their recyclable materials collection and transportation contracts, and the grouping of municipalities is encouraged;

ATTENDU QUE la Ville de Westmount s'est regroupée avec les villes de Pointe-Claire, de Côte-Saint-Luc et de Dollard-des-Ormeaux pour le contrat de collecte et de transport des matières recyclables, et qu'elle agit à titre d'organisme signataire de l'entente de partenariat avec Éco Entreprises Québec (ÉEQ) au nom du regroupement ;

WHEREAS the City of Westmount has formed a grouping with the cities of Pointe-Claire, Côte-Saint-Luc and Dollard-des-Ormeaux for the collection and transportation of recyclable materials, and acts as the signatory organization to the Partnership Agreement with *Éco Entreprises Québec (ÉEQ)* on behalf of the grouping;

ATTENDU QUE le Conseil a adopté le contrat PUB-2023-040, octroyé pour une période de trois (3) ans, soit du 1er avril 2024 au 31 mars 2027, comprend deux (2) options de renouvellement d'une durée de douze (12) mois chacune ;

WHEREAS Council tabled contract PUB-2023-040, awarded for a three (3)-year term from April 1, 2024, to March 31, 2027, includes two (2) renewal options of twelve (12) months each;

ATTENDU QUE les villes membres du regroupement, incluant la Ville de Westmount, souhaitent exercer la première option de renouvellement du contrat PUB-2023-040 pour la période du 1er avril 2027 au 31 mars 2028, selon les mêmes conditions, et renouveler également l'entente de partenariat avec Éco Entreprises Québec (ÉEQ) pour cette même période ;

WHEREAS the municipalities that are members of the grouping, including the City of Westmount, wish to exercise the first renewal option for contract PUB-2023-040 for the period from April 1, 2027, to March 31, 2028, under the same terms and conditions, and to renew the Partnership Agreement with *Éco Entreprises Québec (ÉEQ)* for the same period;

ATTENDU QUE le montant total pour le renouvellement du contrat PUB-2023-040 est de 594 069,88 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 542 464,98 \$;

WHEREAS the total amount for the renewal of contract PUB-2023-040 is \$594,069.88, all taxes included, for a net amount of \$542,464.98;

2026-07-195

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par le conseiller Levine

2026-07-195

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Levine

QUE le renouvellement du contrat PUB-2023-040 pour la collecte et le transport des matières recyclables soit approuvé pour la période du 1er avril 2027 au 31 mars 2028 ;

THAT the renewal of contract PUB-2023-040 for the collection and transportation of recyclable materials be approved for the period from April 1, 2027, to March 31, 2028;

QU'une dépense de 594 069,88 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 542 464,98 \$, soit autorisée à cette fin ;

THAT an expenditure of \$594,069.88, all taxes included, for a net amount of \$542,464.98, be authorized for this purpose;

QUE le coût du renouvellement soit ajusté conformément aux modalités prévues au contrat, étant entendu que le montant définitif sera établi en avril 2027 selon les paramètres applicables ;

THAT the cost of the renewal be adjusted in accordance with the terms and conditions of the contract, it being understood that the final contract amount will be determined in April 2027 based on the applicable parameters.

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-452-10-446 ;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-452-10-446;

QUE le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Public Works be authorized to sign any documents required to give full effect to the present resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

15. CONTRAT - REMPLACEMENT DES CLÔTURES DE TERRAIN DE TENNIS (PARC DEVON ET PARC STAYNER)

15. CONTRACT - TENNIS COURT FENCES REPLACEMENT (DEVON PARK AND STAYNER PARK)

ATTENDU QUE la Ville a envoyé une demande de prix à cinq (5) fournisseurs pour le remplacement des clôtures des terrains de tennis du parc Devon et du parc Stayner ;

WHEREAS the City issued a request for quotations to five (5) suppliers for the replacement of the tennis court fences at Devon Park and Stayner Park;

ATTENDU QUE les travaux soient réalisés au parc Devon durant l'été 2026 et au parc Stayner à l'automne, peu avant la fermeture des terrains pour la saison hivernale ;

WHEREAS the work will be carried out at Devon Park during the summer of 2026 and at Stayner Park in the fall, shortly before the courts are closed for the winter season;

ATTENDU QUE cinq (5) compagnies ont soumis une offre pour le projet de remplacement des clôtures ;

WHEREAS five (5) companies submitted bids for the fence replacement project;

ATTENDU QUE Clôtures Fortin est le plus bas soumissionnaire conforme ;

WHEREAS *Clôtures Fortin* is the lowest compliant bidder;

ATTENDU QUE le montant pour le remplacement des clôtures de terrain de tennis du parc Devon et du Parc Stayner est de

WHEREAS the cost for the replacement of the tennis court fences at Devon Park and Stayner Park is \$66,910.85, all taxes included, for a net amount of \$61,098.53;

66 910,85 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 61 098,53 \$;

2026-07-196

Il est proposé par le conseiller Aronson, appuyé par le conseiller D'Amico

QUE le contrat pour le remplacement des clôtures de terrain de tennis du parc Devon et du parc Stayner soit accordé à Clôtures Fortin ;

QU'une dépense de 66 910,85 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 61 098,53 \$ soit autorisée à cette fin ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-310-92-011 ;

QUE le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour la mise en œuvre du présent contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

16. CONTRAT - HYDRO WESTMOUNT - RECONSTRUCTION DU PUIT D'ACCÈS PA-183 - PUB-2026-007

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-007 pour la reconstruction du puits d'accès PA-183 ;

ATTENDU QUE CMS Entrepreneurs Généraux inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

ATTENDU QUE le montant pour la reconstruction du puits d'accès PA-183 est de 259 611,11 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 225 797,88 \$;

2026-07-197

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Chomski

2026-07-196

It was moved by Councillor Aronson, seconded by Councillor D'Amico

THAT the contract for the replacement of the tennis court fences at Devon Park and Stayner Park be awarded to *Clôtures Fortin*;

THAT an expenditure of \$66,910.85, all taxes included, for a net amount of \$61,098.53, be authorized for this purpose;

THAT the amounts required for this expenditure be drawn from the available funds in budget line item 23-310-92-011;

THAT the Director of Public Works be authorized to sign any documents required for the implementation of this contract.

CARRIED UNANIMOUSLY

16. CONTRACT - HYDRO WESTMOUNT - RECONSTRUCTION OF ACCESS MANHOLE PA-183 - PUB-2026-007

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-007 for the reconstruction of access manhole PA-183;

WHEREAS *CMS Entrepreneurs Généraux inc.* is the lowest compliant bidder;

WHEREAS the amount for the reconstruction of access manhole PA-183 is \$259,611.11, all taxes included, for a net amount of \$225,797.88;

2026-07-197

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Chomski

QUE le contrat PUB-2026-007 soit accordé à CMS Entrepreneurs Généraux inc. pour la reconstruction du puits d'accès PA-183 ;

THAT contract PUB-2026-007 be awarded to CMS Entrepreneurs Généraux inc. for the reconstruction of access manhole PA-183;

QU'une dépense de 259 611,11 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 225 797,88 \$, soit autorisée à cette fin ;

THAT an expenditure of \$259,611.11, all taxes included, for a net amount of \$225,797.88, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-311-02-008 ;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-311-02-008;

QUE le directeur d'Hydro Westmount soit autorisé à signer tout document requis pour la mise en œuvre du présent contrat.

THAT the Director of Hydro Westmount be authorized to sign any documents required for the implementation of this contract.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

17. ANNULATION DE CONTRAT - PUB-2026-014 - SERVICES PROFESSIONNELS BOULEVARD DE MAISONNEUVE

17. CANCELLATION OF A CONTRACT - PUB-2026-014 - BOULEVARD DE MAISONNEUVE PROFESSIONAL SERVICES

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-014 afin d'obtenir des services professionnels pour la conception des réseaux d'égouts et d'Hydro Westmount, ainsi que pour la réfection de la rue et des trottoirs sur le Boulevard de Maisonneuve, entre Claremont et Lansdowne ;

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-014 to obtain professional engineering services for the design of the Hydro Westmount and sewer networks, as well as the reconstruction of De Maisonneuve Boulevard and its sidewalks between Claremont Avenue and Lansdowne Avenue;

ATTENDU QUE le plus bas soumissionnaire conforme dépasse largement l'estimation initiale de 466 000,00 \$, toutes taxes comprises ;

WHEREAS the lowest compliant bidder substantially exceeds the initial estimate of \$466,000.00, all taxes included;

2026-07-198

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller D'Amico

2026-07-198

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor D'Amico

QUE le conseil n'autorise pas l'octroi du contrat PUB-2026-014 sur la base que le plus bas soumissionnaire conforme dépasse largement l'estimation initiale.

THAT Council does not authorize the award of contract PUB-2026-014 on the grounds that the lowest compliant bidder substantially exceeds the initial estimate.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**18. OCTROI DE CONTRAT - HYDRO
WESTMOUNT - TRAVAUX CIVILS
MINEURS - PUB-2026-016**

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-016 pour la réalisation de travaux civils mineurs de maintenance et d'urgence sur son réseau souterrain ;

ATTENDU QUE Transelec Common inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

ATTENDU QUE le montant total pour la réalisation de travaux civils mineurs est de 334 064,22 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 290 553,79 \$;

2026-07-199

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Chomski

QUE le contrat PUB-2026-016 soit accordé à Transelec Common inc. pour la réalisation de travaux civils mineurs de maintenance et d'urgence ;

QU'une dépense de 334 064,22 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 290 553,79 \$, soit autorisée à cette fin ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les fonds disponibles du poste budgétaire 23-311-02-009 ;

QUE le directeur d'Hydro Westmount soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**19. OCTROI DE CONTRAT -
RECONSTRUCTION DE L'AVENUE
MOUNTAIN, ENTRE CEDAR ET
SHERBROOKE - PUB-2026-020**

**18. AWARDING OF CONTRACT - HYDRO
WESTMOUNT - MINOR CIVIL WORKS -
PUB-2026-016**

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-016 for the execution of minor civil works for maintenance and emergency repairs on its underground network;

WHEREAS *Transelec Common inc.* is the lowest compliant bidder;

WHEREAS the total amount for the execution of the minor civil works is \$334,064.22, all taxes included, for a net amount of \$290,553.79;

2026-07-199

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Chomski

THAT contract PUB-2026-016 be awarded to *Transelec Common inc.* for the execution of minor civil works for maintenance and emergency repairs;

THAT an expenditure of \$334,064.22, all taxes included, for a net amount of \$290,553.79, be authorized for this purpose;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-311-02-009;

THAT the Director of Hydro Westmount be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

**19. AWARD OF CONTRACT -
RECONSTRUCTION OF MOUNTAIN
AVENUE, BETWEEN CEDAR AVENUE
AND SHERBROOKE AVENUE - PUB-
2026-020**

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-020 pour la reconstruction de l'avenue Mountain, entre Cedar et Sherbrooke ;

ATTENDU QUE Demix Construction est le plus bas soumissionnaire conforme ;

ATTENDU QUE le montant total pour la reconstruction de l'avenue Mountain, entre Cedar et Sherbrooke est de 9 826 913,25 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 8 973 281,63 \$;

2026-07-200

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller Shamie

QUE le contrat PUB-2026-020 soit accordé à Demix Construction pour la reconstruction de l'avenue Mountain, entre Cedar et Sherbrooke ;

QU'une dépense de 9 826 913,25 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 8 973 281,63 \$, soit autorisée à cette fin ;

QUE la reconstruction de l'avenue Mountain, entre Cedar et Sherbrooke soit financée en vertu du *Règlement d'emprunt 1644* ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les fonds disponibles du poste budgétaire 23-310-51-022 ;

QUE la directrice du service du Génie soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20. OCTROI DE CONTRAT - RÉFECTION DE LA RUE SAINTE-CATHERINE (DIRECTION EST) ENTRE LE BOULEVARD DE MAISONNEUVE ET LE CHEMIN GLEN - PUB-2026-022

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-020 for the reconstruction of Mountain Avenue between Cedar Avenue and Sherbrooke Avenue;

WHEREAS *Demix Construction* is the lowest compliant bidder;

WHEREAS the total amount for the reconstruction of Mountain Avenue, between Cedar and Sherbrooke is \$9,826,913.25, all taxes included, for a net amount of \$8,973,281.63;

2026-07-200

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor Shamie

THAT contract PUB-2026-020 be awarded to *Demix Construction* for the reconstruction of Mountain Avenue, between Cedar Avenue and Sherbrooke Avenue;

THAT an expenditure of \$9,826,913.25, all taxes included, for a net amount of \$8,973,281.63, be authorized for this purpose;

THAT the reconstruction of Mountain Avenue between Cedar and Sherbrooke be financed under *Loan By-law No. 1644*;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-310-51-022;

THAT the Director of the Engineering Department be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

20. AWARDING OF CONTRACT - RECONSTRUCTION OF SAINTE-CATHERINE STREET (EASTBOUND) BETWEEN BOULEVARD DE MAISONNEUVE AND GLEN ROAD - PUB-2026-022

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-022 pour la réfection de la rue Sainte-Catherine entre le Boulevard de Maisonneuve et le chemin Glen ;

ATTENDU QUE Cojalac Inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

ATTENDU QUE le montant pour la réfection de la rue Sainte-Catherine (direction est) entre le Boulevard de Maisonneuve et le Chemin Glen est de 1 773 394,52 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 1 619 345,57 \$;

2026-07-201

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller Levine

QUE le contrat PUB-2026-022 soit accordé à Cojalac Inc. pour la réfection de la rue Sainte-Catherine entre le Boulevard de Maisonneuve et le chemin Glen ;

QU'une dépense de 1 773 394,52 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 1 619 345,57 \$ soit autorisée à cette fin ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les fonds disponibles du poste budgétaire 23-310-51-026 ;

QUE la directrice du service du Génie soit autorisée à signer tout document requis pour donner effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

21. OCTROI DE CONTRAT - HYDRO WESTMOUNT - OCTROI DE CONTRAT DE SERVICES PROFESSIONNELS - INGÉNIERIE - TRAVAUX D'INFRASTRUCTURE SOUTERRAINE - PUB-2026-027

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-022 for the reconstruction of Sainte-Catherine Street between Boulevard De Maisonneuve and Glen Road;

WHEREAS *Cojalac Inc.* is the lowest compliant bidder;

WHEREAS the contract amount for the reconstruction of Sainte-Catherine Street between Boulevard De Maisonneuve and Glen Road is \$1,773,394.52, all taxes included, for a net amount of \$1,619,345.57;

2026-07-201

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor Levine

THAT Contract PUB-2026-022 be awarded to *Cojalac Inc.* for the reconstruction of Sainte-Catherine Street between Boulevard De Maisonneuve and Glen Road;

THAT an expenditure of \$1,773,394.52, all taxes included, for a net amount of \$1,619,345.57, be authorized for this purpose;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-310-51-026;

THAT the Director of the Engineering Department be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

21. AWARDING OF CONTRACT - HYDRO WESTMOUNT - AWARD OF A PROFESSIONAL SERVICES CONTRACT FOR ENGINEERING SERVICES - UNDERGROUND INFRASTRUCTURE WORKS - PUB-2026-027

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-027 pour des travaux d'infrastructure souterraine ;

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-027 for underground infrastructure works;

ATTENDU QUE Infrastructel inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

WHEREAS *Infrastructel Inc.* is the lowest compliant bidder;

ATTENDU QUE le montant pour les travaux d'infrastructure souterraine est de 120 148,88 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 104 500,00 \$;

WHEREAS the amount for the underground infrastructure works is \$120,148.88, all taxes included, for a net amount of \$104,500.00;

2026-07-202

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Shamie

2026-07-202

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Shamie

QUE le contrat PUB-2026-027 soit accordé à Infrastructel inc. pour les travaux d'infrastructure souterraine ;

THAT contract PUB-2026-027 be awarded to *Infrastructel Inc.* for the underground infrastructure works;

QU'une dépense de 120 148,88 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 104 500,00 \$, soit autorisée à cette fin ;

THAT an expenditure of \$120,148.88, all taxes included, for a net amount of \$104,500.00, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-311-02-011 ;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-311-02-011;

QUE le directeur d'Hydro Westmount soit autorisé à signer tout document requis pour la mise en œuvre du présent contrat.

THAT the Director of Hydro Westmount be authorized to sign any documents required for the implementation of this contract.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

22. OCTROI DE CONTRAT - ACHAT DE CÂBLES MOYENNE TENSION ET BASSE TENSION - PUB-2026-033

22. AWARDING OF CONTRACT - PURCHASE OF MEDIUM-VOLTAGE AND LOW-VOLTAGE CABLES - PUB-2026-033

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-033 pour l'achat de câbles moyenne tension et basse tension ;

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-033 for the purchase of medium-voltage and low-voltage cables;

ATTENDU QUE Lumen, division de Sonepar Canada inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

WHEREAS *Lumen, division de Sonepar Canada Inc.* is the lowest compliant bidder;

ATTENDU QUE le montant pour l'achat de câbles moyenne tension et haute tension est de 1 049 711,40 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 912 991,00 \$;

2026-07-203

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Shamie

QUE le contrat PUB-2026-033 soit accordé à Lumen, division de Sonepar Canada inc. pour l'achat de câbles moyenne tension et basse tension ;

QU'une dépense de 1 049 711,40 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 912 991,00 \$ soit autorisée à cette fin ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-311-02-004 ;

QUE le Directeur d'Hydro Westmount soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

23. OCTROI DE CONTRAT - ACQUISITION D'UNE REMORQUE AUTOTRACTÉE À TOURETS POUR LE TIRAGE DE CÂBLES - PUB-2026-040

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-040 pour l'acquisition d'une nouvelle remorque autotractée à tourets pour le tirage de câbles ;

ATTENDU QUE Posi-Plus Technologies Inc. est le seul soumissionnaire conforme ;

ATTENDU QUE le montant pour l'acquisition d'une remorque autotractée à tourets pour le tirage de câbles est de 592 184,54 \$, toutes

WHEREAS the amount for the purchase of medium-voltage and high-voltage cables is \$1,049,711.40, all taxes included, for a net amount of \$912,991.00;

2026-07-203

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Shamie

THAT contract PUB-2026-033 be awarded to *Lumen, division de Sonepar Canada Inc.* for the purchase of medium-voltage and low-voltage cables;

THAT an expenditure of \$1,049,711.40, all taxes included, for a net amount of \$912,991.00 be authorized for this purpose;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-311-02-004;

THAT the Director of Hydro Westmount be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

23. AWARDING OF CONTRACT - ACQUISITION OF A SELF-PROPELLED REEL TRAILER FOR CABLE PULLING - PUB-2026-040

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-040 for the acquisition of a new self-propelled reel trailer for cable pulling;

WHEREAS *Posi-Plus Technologies Inc.* is the only compliant bidder;

WHEREAS the cost for the acquisition of a self-propelled reel trailer for cable pulling is \$592,184.54, all taxes included, for a net amount of \$540,743.42;

taxes comprises, pour un montant net de 540 743,42 \$;

2026-07-204

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller Shamie

QUE le contrat PUB-2026-040 soit accordé à Posi-Plus Technologies Inc., pour l'acquisition d'une remorque autotractée à tourets pour le tirage de câbles ;

QU'une dépense de 592 184,54 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 540 743,42 \$, soit autorisée à cette fin ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-314-81-003 ;

QUE le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour la mise en œuvre du présent contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

24. ANNULATION - RÉOLUTION no. 2026-06171 (OCTROI DE CONTRAT - SERVICES PROFESSIONNELS POUR REFONTE EN URBANISME - PUB-2026-045)

ATTENDU QUE la résolution no. 2026-06171 octroyant un contrat de services professionnels pour la refonte des règlements d'urbanisme (PUB-2026-045) a été adoptée le 2 juin 2026 ;

ATTENDU QUE cette résolution contenait une coquille ;

2026-07-205

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par le conseiller Aronson

QUE la résolution #2026-06171 soit annulée.

2026-07-204

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Shamie

THAT Contract PUB-2026-040 be awarded to *Posi-Plus Technologies Inc.* for the acquisition of a self-propelled reel trailer for cable pulling;

THAT an expenditure of \$592,184.54, all taxes included, for a net amount of \$540,743.42, be authorized for this purpose;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-314-81-003;

THAT the Director of Public Works be authorized to sign any documents required for the implementation of this contract.

CARRIED UNANIMOUSLY

24. CANCELLATION - RESOLUTION No. 2026-06171 (AWARD OF CONTRACT - PROFESSIONAL SERVICES FOR THE URBAN PLANNING REVIEW - PUB-2026-045)

WHEREAS Resolution No. 2026-06171, awarding a professional services contract for the revision of the urban planning by-laws (PUB-2026-045) was adopted on June 2, 2026;

WHEREAS this Resolution contained an error;

2026-07-205

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Aronson

THAT Council cancel Resolution #2026-06171.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

25. OCTROI DE CONTRAT - SERVICES PROFESSIONNELS POUR UNE REFONTE EN URBANISME - PUB-2026-045

25. AWARDING OF CONTRACT - PROFESSIONAL SERVICES FOR URBAN REFORM - PUB-2026-045

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-045 pour des services professionnels pour une refonte en urbanisme pour l'année 2026 et les suivantes ;

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-045 for professional services related to urban reform initiatives for the year 2026 and beyond;

ATTENDU QUE BC2 Groupe Conseil inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

WHEREAS *BC2 Groupe Conseil Inc.* is the lowest compliant bidder;

ATTENDU QUE le montant estimé pour des services professionnels pour une refonte en urbanisme est de 568 639,91 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 519 244,02 \$;

WHEREAS the estimated cost for the professional services for urban reform is \$568,639.91, all taxes included, for a net amount of \$519,244.02;

2026-07-206

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par le conseiller D'Amico

2026-07-206

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor D'Amico

QUE le contrat PUB-2026-045 soit accordé à BC2 Conseil inc. pour des services professionnels pour une refonte en urbanisme pour l'année 2026 et suivantes ;

THAT contract PUB-2026-045 be awarded to *BC2 Conseil Inc.* for professional services for urban reform for the year 2026 and beyond;

QU'une dépense de 568 639,91 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 519 244,02 \$, soit autorisée à cette fin ;

THAT an expenditure of \$568,639.91, all taxes included, for a net amount of \$519,244.02, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-610-00-998 ;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-610-00-998;

QUE le directeur de l'aménagement urbain soit autorisé à signer tout document requis pour la mise en œuvre du présent contrat.

THAT the Director of Urban Planning be authorized to sign any documents required for the implementation of this contract.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**26. OCTROI DE CONTRAT - PUB-2026-046
- FOURNITURE, INSTALLATION,
ENTRETIEN, ENTREPOSAGE DE
DÉCORS LUMINEUX D'HIVER**

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-046 pour fourniture, installation, entretien, entreposage de décors lumineux d'hiver ;

ATTENDU QUE Du Vert au Rouge Inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

ATTENDU QUE le montant total pour fourniture, installation, entretien, entreposage de décors lumineux d'hiver est de 88 821,06 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 81 105,47 \$;

2026-07-207

Il est proposé par la conseillère Kez, appuyé par le conseiller Levine

QUE le contrat PUB-2026-046 soit accordé à Du Vert au Rouge Inc. pour fourniture, installation, entretien, entreposage de décors lumineux d'hiver ;

QU'une dépense de 88 821,06 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 81 105,47 \$, soit autorisée à cette fin ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les fonds disponibles du poste budgétaire 23-310-92-020, et payées selon le mode de paiement au comptant (PAYG) ;

QUE le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**27. OCTROI DE CONTRAT - HYDRO
WESTMOUNT - PROGRAMME DE
DÉGAGEMENT DE LA VÉGÉTATION
AUTOUR DES LIGNES DE MOYENNE**

**26. AWARDING OF CONTRACT - PUB-
2026-046 - SUPPLY, INSTALLATION,
MAINTENANCE AND STORAGE OF
WINTER LIGHT DISPLAYS**

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-046 for the supply, installation, maintenance, and storage of winter decorative lighting;

WHEREAS *Du Vert au Rouge Inc.* is the lowest compliant bidder;

WHEREAS the total amount for the supply, installation, maintenance, and storage of winter decorative lighting is \$88,821.06, all taxes included, for a net amount of \$81,105.47;

2026-07-207

It was moved by Councillor Kez, seconded by Councillor Levine

THAT contract PUB-2026-046 be awarded to *Du Vert au Rouge Inc.* for the supply, installation, maintenance, and storage of winter decorative lighting;

THAT an expenditure of \$88,821.06, all taxes included, for a net amount of \$81,105.47, be authorized for this purpose;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-310-92-020, and be paid through cash payment (PAYG);

THAT the Director of Public Works be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

**27. OCTROI DE CONTRAT - HYDRO
WESTMOUNT - VEGETATION
CLEARING PROGRAM AROUND**

**TENSION ET DE BASSE TENSION -
PUB-2026-047**

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-047 pour le dégagement de la végétation autour des lignes de moyenne tension et de basse tension sur le réseau d'Hydro Westmount ;

ATTENDU QUE Élago BDC Inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

ATTENDU QUE le montant pour le dégagement de la végétation autour des lignes de moyenne tension et de basse tension sur le réseau d'Hydro Westmount PUB-2026-047 est de 136 820,25 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 119 000,00 \$;

2026-07-208

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Chomski

QUE le contrat PUB-2026-047 soit accordé à Élago BDC Inc. pour le dégagement de la végétation autour des lignes de moyenne tension et de basse tension sur le réseau d'Hydro Westmount ;

QU'une dépense de 136 820,25 \$, toutes taxes comprises, pour un montant net de 119 000,00 \$, soit autorisée à cette fin ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-832-00-457 ;

QUE le directeur d'Hydro Westmount soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

AMÉNAGEMENT URBAIN

**28. DEMANDE D'AUTORISATION DE
PLANS D'IMPLANTATION ET**

**MEDIUM-VOLTAGE AND LOW-
VOLTAGE LINES - PUB-2026-047**

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-047 for vegetation clearing around medium-voltage and low-voltage lines on the Hydro Westmount network;

WHEREAS *Élago BDC Inc.* is the lowest compliant bidder;

WHEREAS the total amount for vegetation clearing around medium-voltage and low-voltage lines on the Hydro Westmount network is \$136,820.25, all taxes included, for a net amount of \$119,000.00;

2026-07-208

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Chomski

THAT contract PUB-2026-047 be awarded to *Élago BDC Inc.* for vegetation clearing around medium-voltage and low-voltage lines on the Hydro Westmount network;

THAT an expenditure of \$136,820.25, all taxes included, for a net amount of \$119,000.00 be authorized for this purpose;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-832-00-457;

THAT the Director of Hydro Westmount be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

URBAN PLANNING

**28. SITE PLANNING AND
ARCHITECTURAL INTEGRATION**

**D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE
(P.I.I.A) - RÉUNIONS DU COMITÉ
CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)
TENUES LES 3-4 JUIN 2026**

**PROGRAMMES (S.P.A.I.P) APPROVAL
REQUEST - PLANNING ADVISORY
COMMITTEE (PAC) MEETINGS HELD
ON JUNE 3-4, 2026**

ATTENDU QUE les procès-verbaux de l'assemblée ordinaire du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 3 et 4 juin 2026 et de l'assemblée spéciale tenue le 3 juin 2026 ont été déposés lors de cette présente séance ;

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Urban Planning Advisory Committee (PAC) held on June 3 and 4, 2026, and of the special meeting held on June 3, 2026, were tabled at this current sitting;

ATTENDU QUE des demandes ont été présentées par les requérants en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

WHEREAS applications were submitted by the applicants pursuant to *By-law 1305 concerning Site Planning and Architectural Integration Programmes*;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU) a émis des avis concernant ces demandes, tels qu'énoncés aux procès-verbaux de l'assemblée ordinaire du comité consultatif d'urbanisme tenue les 3 et 4 juin 2026 et de l'assemblée spéciale tenue le 3 juin 2026 ;

WHEREAS the Urban Planning Advisory Committee (PAC) issued recommendations regarding these applications, as set out in the minutes of the regular meeting of the Urban Planning Advisory Committee held on June 3 and 4, 2026, and of the special meeting held on June 3, 2026;

2026-07-209

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller D'Amico

2026-07-209

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor D'Amico

QUE le conseil municipal donne suite aux avis du comité consultatif d'urbanisme (CCU), tels qu'énoncés aux procès-verbaux de l'assemblée ordinaire tenue les 3 et 4 juin 2026 (28 demandes), de l'assemblée spéciale tenue le 3 juin 2026 (1 demande), et qu'il approuve à l'égard de chacun d'eux, les plans et les conditions de délivrance de permis attachés aux items figurant aux listes ci-dessous, tels qu'évalués conformément au *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*.

THAT the Municipal Council act upon the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee (PAC), as set out in the minutes of the regular meeting held on June 3 and 4, 2026 (28 applications) and of the special meeting held on June 3, 2026 (1 application), and approve, with respect to each of them, the plans and permit issuance conditions attached to the items listed below, as evaluated in accordance with *By-law 1305 concerning site planning and architectural integration*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**29. DÉPÔT DE PROCÈS-VERBAUX DES
ASSEMBLÉES DU COMITÉ
CONSULTATIF D'URBANISME (CCU) -
3-4 JUIN 2026**

**29. TABLING OF THE PLANNING
ADVISORY COMMITTEE (PAC)
MINUTES - JUNE 3-4, 2026**

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU) a tenu l'assemblée ordinaire les 3-4 juin 2026 et l'assemblée spéciale le 3 juin 2026 et que les procès-verbaux de ces assemblées sont déposés lors de cette séance du Conseil municipal ;

ATTENDU QUE le rôle principal du comité consultatif d'urbanisme (CCU) est d'analyser et d'émettre des recommandations sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) (ex. PIIA, dérogation mineure, PPCMOI, usages conditionnels, etc.) et sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le Conseil municipal ;

2026-07-210

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller Shamie

QUE le Conseil municipal prenne acte et accepte le dépôt de procès-verbaux du comité consultatif d'urbanisme (CCU) pour l'assemblée ordinaire du 3-4 juin 2026 et pour l'assemblée spéciale du 3 juin 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30. DÉCISION SUR RECOMMANDATION DÉFAVORABLE DU CCU 26-04.40 - 351 REDFERN

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 28-30 avril 2026 et 7 mai 2026 a été déposé lors de la séance du 2 juin 2026 ;

ATTENDU QUE le rôle principal du CCU est d'analyser et d'émettre des recommandations sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1)

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) held its regular meeting on June 3-4, 2026, and a special meeting on June 3, 2026, and the minutes of these meetings are tabled at this council meeting;

WHEREAS the primary role of the Planning Advisory Committee (PAC) is to analyze and provide recommendations on any application that must be submitted to it under the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1) (e.g., site planning and architectural integration programs (SPAIP), minor exemption, specific construction, alteration or occupancy proposals (PPCMOI), conditional uses, etc.), and on any other application relating to city planning and land use planning submitted to it by the council;

2026-07-210

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor Shamie

THAT the council act upon and accept the tabling of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) for the regular meeting held on June 3-4, 2026, and for the special meeting held on June 3, 2026.

CARRIED UNANIMOUSLY

30. DECISION ON THE PAC'S UNFAVOURABLE RECOMMENDATION - 26-04.40 - 351 REDFERN

WHEREAS the minutes of the regular sittings of the Planning Advisory Committee (PAC) held on April 28-30, 2026, and May 7, 2026, were submitted at the sitting of June 2, 2026;

WHEREAS the primary role of the PAC is to analyze and issue recommendations on any application that must be submitted to it under to the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1), as well as any

et sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le Conseil ;

other urban planning and land use application referred to it by the Council;

ATTENDU QU'une demande a été présentée par le requérant pour le 351 avenue Redfern en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

WHEREAS a request was submitted by the applicant for 351 Redfern Avenue pursuant to *By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes*;

ATTENDU QUE ladite demande ne répond pas aux objectifs et critères dudit *Règlement 1305* ;

WHEREAS the aforementioned application does not meet the objectives and criteria of the aforementioned *By-law 1305*;

ATTENDU QUE le CCU a émis un avis défavorable concernant ladite demande, tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée ordinaire tenue les 28-30 avril 2026 et 7 mai 2026, sous l'item CCU 26-04.40 de l'ordre du jour de ladite assemblée ;

WHEREAS the PAC issued an unfavourable recommendation regarding the request, as set forth in the minutes of its regular meetings held on April 28-30, 2026, and May 7, 2026, under agenda item CCU 26-04.40 of said meeting;

ATTENDU QU'en vertu du *Règlement 1305*, le Conseil municipal doit se prononcer par résolution sur l'avis du CCU ;

WHEREAS pursuant to *By-law 1305*, the City Council must adopt a resolution concerning the opinion of the PAC;

ATTENDU QUE le Conseil municipal n'est pas tenu d'entériner la recommandation du CCU ;

WHEREAS the City Council is not bound to adopt the PAC's recommendation;

ATTENDU QUE le Conseil municipal considère les plans de la demande conformes au *Règlement 1305* ;

WHEREAS the City Council considers the plans submitted with the application to be consistent with the requirements of *By-law 1305*;

2026-07-211

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller D'Amico

2026-07-211

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor D'Amico

QUE le conseil municipal ne donne pas suite à l'avis défavorable du comité consultatif d'urbanisme (CCU) et approuve les conditions de plans d'implantation et d'intégration architecturale pour l'émission d'un permis, selon les plans et documents soumis dans le cadre de la demande de permis 2026-00235 – PIIA 2026-03065 pour le remplacement d'une fenêtre en façade latérale ;

THAT the City Council does not act on the negative opinion of the Planning Advisory Committee (PAC) and approves the site planning and architectural integration programmes plans for the issuance of a permit, in accordance with the plans and documents submitted as part of permit application 2026-00235-PIIA 2026-03065 for the replacement of a window on the side façade;

QUE ces plans et documents soient joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

THAT these plans and documents be attached to this resolution as an integral part hereof.

**31. DEMANDE DE DÉROGATION
MINEURE - 396 OLIVIER**

ATTENDU le *Règlement 1576 sur les dérogations mineures* ;

ATTENDU QU'une demande de dérogation mineure doit respecter les objectifs du plan d'urbanisme ;

ATTENDU QU'une dérogation mineure doit être considérée comme étant mineure, notamment sur le plan quantitatif, sur le plan des impacts environnementaux et sur le plan architectural ;

ATTENDU QUE l'application des dispositions réglementaires visées par la demande doit avoir pour effet de causer un préjudice sérieux à la personne qui demande la dérogation mineure ;

ATTENDU QUE la dérogation ne doit pas porter atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires voisins ;

ATTENDU QUE la dérogation ne doit pas avoir pour effet d'aggraver les risques en matière de sécurité ou de santé publique ou de porter atteinte à la qualité de l'environnement ou au bien-être général ;

ATTENDU QUE la demande de dérogation mineure vise à permettre la conversion de deux (2) unités dans un bâtiment multifamilial en deux (2) logements résidentiels, sans aménager deux (2) espaces de stationnement sur le lot, et ce, bien que la sous-section 5.5.2 du *Règlement 1303 concernant le zonage* stipule qu' « un bâtiment existant ne peut être établi que si après l'entrée en vigueur du présent règlement : (3) dans le cas d'un bâtiment multifamilial, il comporte sur le lot ou le terrain sur lequel il est érigé au moins un espace de stationnement par unité de logement » ;

**31. APPLICATION FOR A MINOR
EXEMPTION - 396 OLIVIER**

WHEREAS *By-law 1576 on minor exemptions*;

WHEREAS a request for a minor exemption must comply with the objectives of the planning program;

WHEREAS a minor exemption must be considered as minor, particularly in terms of its quantitative impact, environmental impact, and architectural impact;

WHEREAS the enforcement of the regulatory provisions relevant to the request must result in serious hardship for the person requesting the minor exemption;

WHEREAS the exemption must not adversely affect the enjoyment of the property rights of neighbouring property owners;

WHEREAS the exemption must not exacerbate risks regarding public safety or public health, or harm environmental quality or general well-being;

WHEREAS the request for a minor exemption seeks to allow the conversion of two (2) units within a multifamily building into two (2) residential dwelling units, without providing two (2) parking spaces on the lot, notwithstanding that subsection 5.5.2 of *Zoning By-law 1303* states that "an existing building may only be established if, after the coming into force of this by-law: (3) in the case of a multifamily building, it includes on the lot or parcel of land on which it is erected at least one parking space per dwelling unit";

ATTENDU QUE le bâtiment multifamilial a été construit en 1927 et ne dispose pas de garage intérieur ni d'espaces de stationnement extérieurs ;

ATTENDU QU'il n'existe aucun emplacement possible sur le lot où est situé le bâtiment multifamilial pour l'aménagement d'espaces de stationnement ;

ATTENDU QUE le bâtiment est situé dans un secteur bien desservi par le transport en commun ;

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée spéciale du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 3 juin 2026 a été déposé ;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU) a émis un avis concernant cette demande, tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée spéciale portant sur des demandes de dérogation mineure tenue le 3 juin 2026 ;

2026-07-212

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller Chomski

QUE le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution ;

QUE le Conseil municipal approuve la demande de dérogation mineure visant à permettre la conversion de deux (2) unités dans un bâtiment multifamilial en deux (2) logements résidentiels, sans aménager deux (2) espaces de stationnement sur le lot, et ce, bien que la sous-section 5.5.2 du *Règlement 1303 concernant le zonage* stipule qu' « un bâtiment existant ne peut être établi que si après l'entrée en vigueur du présent règlement : (3) dans le cas d'un bâtiment multifamilial, il comporte sur le lot ou le terrain sur lequel il est érigé au moins un espace de stationnement par unité de logement ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS the multifamily building was constructed in 1927 and does not contain an indoor garage or any exterior parking spaces;

WHEREAS there is no feasible location on the lot occupied by the multifamily building for the provision of parking spaces;

WHEREAS the building is located in an area that is well served by public transit;

WHEREAS the minutes of the special meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on June 3, 2026, have been filed;

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) issued an opinion regarding this application, as set forth in the minutes of its special meeting on minor exemptions requests held on June 3, 2026.

2026-07-212

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Chomski

THAT the above preamble forms an integral part of this resolution;

THAT the City Council approves the request for a minor exemption to allow the conversion of two (2) units within a multifamily building into two (2) residential dwelling units, without providing two (2) parking spaces on the lot, notwithstanding that subsection 5.5.2 of *Zoning By-law 1303* states that "an existing building may only be established if, after the coming into force of this by-law: (3) in the case of a multifamily building, it includes on the lot or parcel of land on which it is erected at least one parking space per dwelling unit".

CARRIED UNANIMOUSLY

**32. DEMANDE DE DÉROGATION
MINEURE - 4383 DE MAISONNEUVE**

ATTENDU le *Règlement 1576 sur les dérogations mineures* ;

ATTENDU QU'une demande de dérogation mineure doit respecter les objectifs du plan d'urbanisme ;

ATTENDU QU'une dérogation mineure doit être considérée comme étant mineure, notamment sur le plan quantitatif, sur le plan des impacts environnementaux et sur le plan architectural ;

ATTENDU QUE l'application des dispositions réglementaires visées par la demande doit avoir pour effet de causer un préjudice sérieux à la personne qui demande la dérogation mineure ;

ATTENDU QUE la dérogation ne doit pas porter atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires voisins ;

ATTENDU QUE la dérogation ne doit pas avoir pour effet d'aggraver les risques en matière de sécurité ou de santé publique ou de porter atteinte à la qualité de l'environnement ou au bien-être général ;

ATTENDU QUE la demande de dérogation mineure vise à permettre la reconstruction des balcons situés à l'arrière de la propriété qui créerait un espace découvert en cour arrière mesurant 4,21 mètres de profondeur, et ce, bien que le Règlement de zonage 1303 prévoit au tableau 2 du point (1) de la sous-section 5.3.3 que lorsque la hauteur du mur arrière du bâtiment principal mesure entre 7,62 mètres et 10,67 mètres, la profondeur de l'espace découvert de la cour arrière doit être de minimum 7,62 mètres, soit une différence de 3,41 mètres ;

ATTENDU QUE les nouveaux balcons proposés auraient la même empreinte au sol que les balcons qu'ils remplaceraient ;

**32. APPLICATION FOR A MINOR
EXEMPTION - 4383 DE
MAISONNEUVE**

WHEREAS *By-law 1576 on minor exemptions*;

WHEREAS a request for a minor exemption must comply with the objectives of the planning program;

WHEREAS a minor exemption must be considered as minor, particularly in terms of its quantitative impact, environmental impact, and architectural impact;

WHEREAS the enforcement of the regulatory provisions relevant to the request must result in serious hardship for the person requesting the minor exemption;

WHEREAS the exemption must not adversely affect the enjoyment of the property rights of neighbouring property owners;

WHEREAS the exemption must not exacerbate risks regarding public safety or public health, or harm environmental quality or general well-being;

WHEREAS the request for a minor exemption seeks to allow the reconstruction of the balconies located at the rear of the property, which would create an open rear yard space measuring 4.21 meters in depth, notwithstanding that *Zoning By-law 1303* provides in Table 2 of point (1) of subsection 5.3.3 that where the height of the rear wall of the main building is between 7.62 meters and 10.67 meters, the minimum depth of the open rear yard space must be 7.62 meters, representing a difference of 3.41 meters.

WHEREAS the proposed new balconies would have the same footprint as those they replace;

ATTENDU QUE les balcons proposés s'intégreraient au niveau architectural avec le reste du bâtiment principal auquel ils se rattachent ;

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée spéciale du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 3 juin 2026 a été déposé ;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU) a émis un avis concernant cette demande, tel qu'énoncé au procès-verbal de son assemblée spéciale portant sur des demandes de dérogation mineure tenue le 3 juin 2026 ;

2026-07-213

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller D'Amico

QUE le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution ;

QUE le Conseil municipal approuve la demande de dérogation mineure visant à permettre la reconstruction des balcons situés à l'arrière de la propriété qui créerait un espace découvert en cour arrière mesurant 4,21 mètres de profondeur, et ce, bien que le Règlement de zonage 1303 prévoit au tableau 2 du point (1) de la sous-section 5.3.3 que lorsque la hauteur du mur arrière du bâtiment principal mesure entre 7,62 mètres et 10,67 mètres, la profondeur de l'espace découvert de la cour arrière doit être de minimum 7,62 mètres, soit une différence de 3,41 mètres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÈGLEMENTATION

- 33. ADOPTION - RÈGLEMENT 1657 VISANT À MODIFIER LE RÈGLEMENT CONCERNANT LE ZONAGE ET LE RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION AFIN D'Y INTÉGRER DES**

WHEREAS the proposed balconies would integrate architecturally with the rest of the main building to which they are attached;

WHEREAS the minutes of the special meeting of the Urban Planning Advisory Committee (PAC) held on June 3, 2026, were tabled;

WHEREAS the Urban Planning Advisory Committee (PAC) issued an opinion regarding this application, as set out in the minutes of its special meeting on minor variance applications held on June 3, 2026;

2026-07-213

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor D'Amico

THAT the above preamble forms an integral part of this resolution;

THAT the City Council approves the request for a minor exemption to allow the reconstruction of the balconies located at the rear of the property, which would create an open rear yard space measuring 4.21 meters in depth, notwithstanding that *Zoning By-law 1303* provides in Table 2 of point (1) of subsection 5.3.3 that where the height of the rear wall of the main building is between 7.62 meters and 10.67 meters, the minimum depth of the open rear yard space must be 7.62 meters, representing a difference of 3.41 meters.

CARRIED UNANIMOUSLY

BY-LAWS

- 33. ADOPTION - BY-LAW 1657 TO AMEND THE ZONING BY-LAW AND THE CONSTRUCTION BY-LAW IN ORDER TO INCORPORATE PROVISIONS FOR ACCESSORY DWELLING UNITS**

DISPOSITIONS POUR LE LOGEMENT ACCESSOIRE

L'assistant-greffier signale que toutes les formalités requises pour la dispense de lecture de ce règlement ont été respectées et que des copies du règlement ont été remises à tous les membres du Conseil et mises à la disposition du public.

The Assistant City Clerk reports that all the formalities required for the waiver of the reading of this by-law have been complied with and that copies of the by-law have been distributed to all members of Council and made available to the public.

Déclaration de la part de chaque membre du Conseil présent à l'effet qu'il ou elle a lu le présent règlement et que la lecture en est dispensée.

Each member of Council present declares that he or she has read the by-law and that the reading thereof is waived.

OBJET

L'objet de ce règlement est de modifier le *Règlement concernant le zonage* et le *Règlement de construction* afin d'y intégrer des dispositions pour le logement accessoire.

OBJECT

The purpose of this by-law is to amend the *zoning By-law* and the *construction By-law* in order to incorporate provisions for accessory dwelling units.

ATTENDU QU'aucune modification n'a été apportée au Règlement depuis son dépôt à la séance ordinaire du 14 avril 2026.

WHEREAS no amendments have been made to the By-law since it was tabled at the regular meeting held on April 14, 2026.

2026-07-214

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller Levine

2026-07-214

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Levine

QUE le Règlement 1657 intitulé *Règlement 1657 visant à modifier le Règlement concernant le zonage et le Règlement de construction afin d'y intégrer des dispositions pour le logement accessoire*, soit adopté.

THAT By-law 1657 entitled *By-law to amend the zoning By-law and the construction By-law in order to incorporate provisions for accessory dwelling units*, be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

34. ADOPTION - RÈGLEMENT 1662 AMENDANT LE RÈGLEMENT 1305 SUR LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

34. ADOPTION - BY-LAW 1662 ON AMENDING BY-LAW 1305 ON SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMMES

L'assistant greffier signale que toutes les formalités requises pour la dispense de lecture de ce règlement ont été respectées et que des copies du règlement ont été remises à tous les

The Assistant City Clerk reports that all formalities required for the waiver of reading this by-law have been complied with and that copies

membres du Conseil et mises à disposition du public.

of the by-law have been provided to all members of Council and made available to the public.

Déclaration de la part de chaque membre du Conseil présent à l'effet qu'il ou elle a lu le règlement et que la lecture en est dispensée.

Statement by each member of the Council present that he or she has read the rules and that the reading of them is waived.

OBJET

OBJECT

L'objet du présent règlement est de modifier certains articles du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* présentant actuellement un caractère obligatoire pour préserver la nature discrétionnaire de ce règlement et d'effectuer d'autres corrections mineures sur certains termes et d'expressions pour assurer une compréhension plus fluide.

The purpose of this by-law is to amend certain articles of *By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes* that are currently mandatory in order to preserve the discretionary nature of that regulation, and to make other minor corrections to certain terms and expressions to ensure smoother comprehension.

Depuis son dépôt à la séance ordinaire du 14 avril 2026, les modifications apportées au règlement visent à moderniser sa présentation, à clarifier certaines dispositions relatives à l'application du Règlement 1305 et à simplifier les amendements apportés à son Annexe II, notamment par son remplacement intégral et l'harmonisation du ton employé dans certaines dispositions ;

Since its tabling at the regular meeting on April 14, 2026, the amendments to the by-law have been designed to modernize its presentation, clarify certain provisions regarding the application of By-law 1305, and simplify the amendments made to Annex II, notably by replacing it in its entirety and harmonizing the tone used in certain provisions;

ATTENDU QU'un avis de motion relatif au *Règlement 1662 amendant le règlement 1305* a été donné lors de la séance du Conseil le 14 avril 2026, et que le projet de règlement a été déposé à ce moment ;

WHEREAS a notice of motion regarding *By-law 1662 on amending by-law 1305 on site planning and architectural integration programmes*, was given at the Council sitting on April 14, 2026, and the draft by-law was tabled at this time;

ATTENDU QU'une copie dudit *Règlement 1662* a été remise aux membres du Conseil au moins deux (2) jours avant la présente séance ;

WHEREAS a copy of the aforementioned *By-law 1662* was provided to the members of the Council at least two (2) days prior to this sitting;

ATTENDU QUE tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlements et renoncent à sa lecture ;

WHEREAS all Council members present state that they have read the draft by-law and waive its reading;

2026-07-215

Il est proposé par le conseiller Levine

2026-07-215

It was moved by Councillor Levine

QUE le *Règlement 1662 intitulé Règlement amendant le règlement 1305 sur les plans*

THAT By-law 1662 entitled *By-law amending By-law 1305 on site planning and architectural integration programmes* be adopted.

d'implantation et d'intégration architecturale, soit adopté.

**35. AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1666
VISANT À MODIFIER LE RÈGLEMENT
1646 VISANT À ÉTABLIR LES TARIFS
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2026**

AVIS DE MOTION

Le conseiller D'Amico donne l'avis de motion de l'intention de soumettre à une séance ultérieure du conseil le règlement n° 1666 intitulé *Règlement visant à modifier le règlement 1646 visant à établir les tarifs pour l'exercice financier 2026*.

Le conseiller dépose le projet dudit règlement.

OBJET

Le présent règlement a pour objet de revoir les redevances municipales afin d'assurer le financement continu des activités municipales et la qualité des services fournis au public. Cet amendement ajoute également, à l'article 13, un mécanisme de financement permettant aux propriétaires fonciers d'étaler sur une période pouvant aller jusqu'à dix (10) ans le coût de certains travaux municipaux non prévus par ailleurs dans le règlement, lorsque ce coût dépasse 5 000 \$, taxes en sus. Cette mesure offre une plus grande souplesse financière tout en permettant à la Ville de recouvrer ses coûts de manière équitable et transparente.

Une copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation.

RESSOURCES HUMAINES

**36. PROLONGATION - NOMINATION -
POSTE DE COORDONNATEUR AU
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

**35. NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1666
TO AMEND BY-LAW 1646
ESTABLISHING THE FEES FOR THE
2026 FISCAL YEAR**

NOTICE OF MOTION

Councillor D'Amico gives notice of motion of the intention to submit, at a future Council meeting, By-law No. 1666 entitled *By-law to amend By-law No. 1646 establishing the fees for the 2026 fiscal year*.

The Councillor tabled the draft of said by-law.

OBJECT

The purpose of this by-law is to review municipal fees to ensure the continued funding of municipal activities and the quality of services provided to the public. This amendment also adds a financing mechanism under Section 13 allowing property owners to spread the cost of certain municipal works not otherwise provided for in the by-law over a period of up to ten (10) years, where the cost exceeds \$5,000 plus applicable taxes. This measure provides greater financial flexibility while enabling the City to recover costs in a fair and transparent manner.

A copy of this draft by-law is available for consultation.

HUMAN RESOURCES

**36. EXTENSION - APPOINTMENT -
CONTRACTUAL POSITION OF
COORDINATOR IN THE PUBLIC
WORKS DEPARTMENT**

ATTENDU QU'à la suite du départ du surintendant adjoint - flotte et atelier mécanique, une accumulation de travail a été constatée au garage des travaux publics ;

ATTENDU QUE Monsieur Erminio Masucci, mécanicien retraité de la Ville de Westmount, a été engagé le 8 avril 2025 pour un contrat d'une durée d'un (1) an afin de soutenir les opérations et de permettre au garage d'atteindre les objectifs fixés par la direction générale ;

ATTENDU QUE lors de sa séance ordinaire du 17 mars 2026, le contrat a ensuite été prolongé de trois (3) mois supplémentaires (résolution n° 2026-03-090) afin de permettre l'achèvement des missions qui lui avaient été confiées ;

ATTENDU QUE la présente constitue un renouvellement de mandat pour la période du 9 juillet au 18 septembre 2026 inclusivement, visant notamment à assurer le remplacement du surintendant durant ses vacances et le soutien aux opérations ;

2026-07-217

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller D'Amico

QUE le Conseil approuve la prolongation du contrat de M. Masucci en tant que coordinateur du garage et du parc automobile au sein du service des travaux publics, à compter du 9 juillet 2026, conformément aux conditions d'emploi et de rémunération du personnel cadre ;

QU'UNE cette prolongation soit accordée pour une durée maximale de trois (3) mois, jusqu'au 18 septembre 2026 ;

QUE le Conseil fixe le traitement de M. Masucci selon le groupe de traitement grade 9 - taux 2026, et à même les disponibilités du poste budgétaire 02-327-00-111.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS following the departure of the Assistant Superintendent – Fleet and Mechanical Shop, a backlog of work was identified at the Public Works garage;

WHEREAS Mr. Erminio Masucci, a retired mechanic of the City of Westmount, was hired on April 8, 2025, under a one-year contract to support operations and assist the garage in achieving the objectives set by senior management;

WHEREAS during its regular council sitting on March 17, 2026, the contract was subsequently renewed for an additional three (3) months (Resolution No. 2026-03-090) to allow for the completion of the mandates assigned to him;

WHEREAS this represents a further renewal of the mandate for the period from July 9 to September 18, 2026, inclusive, notably to ensure coverage during the Superintendent's vacation and to provide operational support;

2026-07-217

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor D'Amico

THAT Council approves the extension of Mr. Masucci's contractual appointment as Coordinator - Garage and Vehicle Fleet for the Public Works Department, effective July 9, 2026, and this in accordance with conditions of employment and compensation of management personnel;

THAT this extension be for a maximum period of three (3) months, until September 18, 2026;

THAT Council set Mr. Masucci's remuneration according to the salary group grade 9 - 2026 rate and be drawn from the available funds in budget item 02-327-00-111.

CARRIED UNANIMOUSLY

**37. RATIFICATION - TRANSACTION ET
QUITTANCE - EMPLOYÉ 05147 ET
VILLE DE WESTMOUNT**

ATTENDU la volonté entre le Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal et la Ville de Westmount de mettre fin à la relation professionnelle entre l'employé 05147 et la Ville de Westmount ;

ATTENDU la transaction et quittance intervenue entre l'employé 05147 et la Ville le 11 juin 2026 ;

2026-07-218

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller Aronson

QUE le conseil municipal ratifie la transaction et quittance intervenue entre l'employé 05147 et la Ville le 11 juin 2026 ;

QUE cette transaction et quittance soit déclarée confidentielle ;

QUE le Service des ressources humaines soit autorisé à procéder selon les dispositions de ladite transaction et quittance ;

QUE la directrice des ressources humaines soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

AFFAIRES NOUVELLES

**38. NOMINATION - DIRECTEUR ADJOINT
DE LA BIBLIOTHÈQUE ET DES
ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES**

ATTENDU QUE, selon la Loi sur les cités et villes, le Conseil nomme par résolution les fonctionnaires et employés qu'il juge nécessaires

**37. RATIFICATION - SETTLEMENT
AGREEMENT AND RELEASE -
EMPLOYEE 05147 AND CITY OF
WESTMOUNT**

WHEREAS the *Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal* and the City of Westmount wish to terminate the employment relationship between Employee 05147 and the City of Westmount;

WHEREAS a Settlement Agreement and Release was entered into between Employee 05147 and the City on June 11, 2026;

2026-07-218

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Aronson

THAT the Municipal Council ratify the Settlement Agreement and Release entered into between Employee 05147 and the City on June 11, 2026;

THAT the Settlement Agreement and Release be declared confidential;

THAT the Human Resources Department be authorized to proceed in accordance with the terms and conditions of the said Settlement Agreement and Release;

THAT the Director of Human Resources be authorized to sign any document required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

NEW BUSINESS

**38. APPOINTMENT - ASSISTANT
DIRECTOR OF THE LIBRARY AND
COMMUNITY EVENTS**

WHEREAS pursuant to the Cities and Towns Act, the Council appoints by resolution the officers and employees it deems necessary for

à l'administration de la Ville, et fixe leur traitement ;

the administration of the City and sets their salaries;

ATTENDU QUE la directrice adjointe de la bibliothèque et des événements communautaires, Madame Lauren MacLean, sera en congé de maternité suivi d'un congé parental à compter de juillet 2026, pour une durée approximative de douze (12) mois ;

WHEREAS Assistant Director of the Library and Community Events, Lauren MacLean, will begin maternity leave, followed by parental leave, effective July 2026, for an anticipated period of approximately twelve (12) months;

ATTENDU QUE le Service des ressources humaines recommande la nomination de M. Wladimir Nguyen au poste de directeur adjoint de la bibliothèque et des événements communautaires afin d'assurer le remplacement de Madame MacLean pendant cette période ;

WHEREAS the Human Resources Department recommends the appointment of Mr. Wladimir Nguyen to the position of Assistant Director of the Library and Community Events in order to ensure Mrs. MacLean's replacement during this period;

2026-07-219

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par le conseiller D'Amico

2026-07-219

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor D'Amico

QUE le Conseil approuve la nomination contractuelle de M. Wladimir Nguyen au poste de directeur adjoint de la bibliothèque et des événements communautaires, à compter du 20 juillet 2026, et ce, conformément aux conditions de travail et de rémunération du personnel cadre ;

THAT Council approves the contractual appointment of Mr. Wladimir Nguyen to the position of Assistant Director of the Library and Community Events, as of July 20, 2026, in accordance with the terms and conditions of employment and compensation for management personnel;

QUE sa rémunération soit fixée selon le groupe de traitement 7, au taux 2026, provenant des fonds disponibles au poste budgétaire 02-770-00-111 ;

THAT compensation be set according to pay grade 7 - 2026 rate, from the available funds in budget item 02-770-00-111;

QUE cette nomination soit assujettie à une période de probation conformément à la convention sur les conditions de travail et de rémunération du personnel cadre.

THAT this appointment be subject to a probationary period in accordance with the agreement on working conditions and remuneration for management personnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**39. NOMINATION MAIRE SUPPLÉANT -
AOÛT À OCTOBRE 2026**

**39. APPOINTMENT OF ACTING MAYOR -
AUGUST TO OCTOBRE 2026**

ATTENDU QU'en vertu de l'article 56 de la Loi sur les cités et villes, le Conseil peut nommer un

WHEREAS, pursuant to section 56 of the *Cities and Towns Act*, the Council may appoint a Councillor as Acting Mayor;

conseiller ou conseillère à titre de maire ou mairesse suppléant(e) ;

ATTENDU QUE cette personne nommée par le Conseil possède et exerce les pouvoirs du maire lorsque celui-ci est absent du territoire de la municipalité ou est empêché de remplir les devoirs de sa charge ;

2026-07-220

Il est proposé par le conseiller Shamie, appuyé par le conseiller Levine

QUE le conseiller D'Amico, conseiller du district 1, soit nommé maire suppléant pour les mois d'août à octobre 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

La deuxième période de questions se tient de 21 h 30 à 22 h 04.

41. LEVÉE DE LA SÉANCE

Le Maire lève la séance à 22 h 04.

WHEREAS the person appointed by the Council possesses and exercises the powers of the Mayor when the latter is absent from the municipality or is unable to perform the duties of his office;

2026-07-220

It was moved by Councillor Shamie, seconded by Councillor Levine

THAT Councillor D'Amico, District 1 Councillor, be appointed Acting Mayor for the months of August to October 2026.

CARRIED UNANIMOUSLY

40. SECOND QUESTION PERIOD

The second question period took place from 9:30 p.m. to 10:04 p.m.

41. CLOSING OF THE SITTING

The Mayor declares the sitting closed at 10:04 p.m.

Michael Stern
Maire / Mayor

David Lapointe
Greffier adjoint / Assistant City Clerk